格言

人人知足，則天下有餘，人人安分，則天下無事。人人只把不如我者較量，則知自足。多虛不如少實，廣種不如狹收。

★聖誕點滴★

同時由於它又適合任何膚色，而且不拘年齡均可佩戴，因此它成為最普遍和最受歡迎的飾物。

用珍珠鑲配的各種首飾，如耳環，胸針，手鐲，戒指等應〃盡有，不過其中最為太太小姐們喜愛的則還是珠項鍊，可以說無人不備，但珠鍊在表現形態上、既可以非常豪華，也可以非常文靜，譬如一條短短的單串珠鍊，不妨在寫字樓佩戴，但若是多串而且[illegible]一枚光采奪目的扣針扣着的話，那就只宜於晚裝場合應用了，珠鍊加扣針是近年方才時興的，確實給珍珠增加了不少華美感，一般的佩法，或兩串或三串，或更多些，均在一旁鑲一扣針，款式無甚變化，這裏為你提供多種的佩戴法，只要你備有一枚像：

（一）那樣的扣針，一串很長的珍珠，則儘可隨心所欲變出許多花樣來。

（二）兩串頭，扣內串當中。

（三）三串頭，二短一長扣在短串右側，另具風姿。

（四）仍是二短一長，但短者更短，扣針則移至當中把長串合而為一，觀感又完全不同了。

（五）小姐穿的是希臘式晚服——露出單邊肩背——珠鍊的戴法亦獨具匠心，單邊雙串，前後各以胸針扣之，讓膚光與珠光互相輝映，而又極能表現出平衡的美，高雅不俗，堪資借鏡。

聖誕期中，太太小姐們必多應酬，在佩戴飾物時也何妨別出心裁，以顯示獨特的表現美的能力。（完）

（⑬）

寫詩瑣憶

……黎尚桓……

寫中國舊詩要講格律，否則便難登大雅之堂，由寫白話詩則無此拘束，可以採取任何形式，不拘字句長短，行數多少，任由作者自由發揮編製些新鮮詞句分排出來便算佳作。

青年人喜歡寫白話詩，無非討厭舊詩格律與平仄的束縛，但當你摸清了舊詩的聲韻與格調時，你又會回到作舊詩的老路去了。我看過若干早年寫新詩的朋友，到中年後卻拚命用功作舊詩，老年時便一首白話詩也懶寫了。這可見舊詩還有引人入勝之處吧。

青年人感情豐富而衝動，所以寫白話詩容易表達自己的感情，而且毫無拘束地寫出胸中蘊藏的心意，到了老年一切轉趨平淡冷靜，心如止水，也就沒有噴泉般的思想活力了，故寫白話詩的意境也消失了，即使要寫，也只能滲入些富于人生哲理的句子，作為他額沿上皺紋的標誌吧了。

我是早年愛寫新詩的，後來逐漸轉入舊詩園地的過來人，若問新詩與舊詩孰優？我毫不遲疑地回答：二者各有其妙處。

我認為無論寫新詩或舊詩，都基于一時感情衝動，當你思潮洶湧言不盡意時，你可以寫新詩，當你偶有感觸欲吐胸中襟抱時你可以作舊詩，寫新詩在求感情痛快的發洩。

▲林梓壽展有贈　蔣清華

溫城文化起春雷，粵陽會舘錦繡堆。
雲烟縹緲微茫意，眼底山川堪排徊。

▲湖政叔瑞能任聖誕後來第請讌謹詠拙作聊為謝忱　馬立進

廿五聖誕後會開，四方賓客一齊來。
紅男綠女皆歡喜，祝賀新春大發財。

其二

海外家庭氣味濃，敦親睦族講脩中。
齊家治國為根本，實際民生倡大同。

▲早梅　訪英雄

獨占春魁不讓鄰，嶺南破臘一枝新。
百花頭上無雙品，萬紫千紅步後塵。

▲詠梅　前人

有時倚竹雪為友，相映清溪冰作媒。
東閣弄妝風欲動，西湖索笑月將陪。

▲道全先生七秩晉一壽慶　蔣清華

朱顏鶴髮慶長春，仗義疏財遠近聞。
八百彭齡公獨厚，詩篇代替介眉醇。

×　×　×

▲酬相士訪英雄　前人

文士張捷之先生幼時受業於開平縣舉人張小峰及解元張霸初進士之門，精易數命理鑑人術，近由都城來雲，賦此奉酬。

鑒人高術仰多時，癌瘵常懷處士詩。
幸得雲城共敘首，茗邊談論日運運。

×　×　×

月蓮花舖
Lisa Florists
6570 Victoria Dr.,
Vancouver 16, B.C.
Bus. 321-1411 Res. 434-1423
常備週年生花
接造結婚花球
各種花轆花圈
特款襟花梢花
價錢平藝術高
歡迎僑胞光顧
免費送到府上
另設代理處片打街東一弍一號

A. B. C. AUTO BODY LTD.
1595 E. PENDER ST.,
VANCOUVER, B.C.
Tel. 255-9232
本店專門修理汽車身及油色價錢公道，工作保證滿意，歡迎僑胞光顧
片打東街一五九五號
弟李富啓
Danny Lee　Min Asaoka

雅慈油漆
地台階磚
□毯花紙□電話 八七六・弍六弍八□

鋼琴調音每琴十五元
本人在著名公司服務，須鋼琴調音者與 Fred Miyayoshi 接洽電話 434-9424

鄧李建築有限公司
專科木工髹漆，美化士庫廚房櫃，
免費設計估價。
請電 872-1088 254-2823
DONLEE CONSTRUCTION LTD.

梁達 水喉專家
裝修兼修理大小工程
一律歡迎　電話 255-1716

專門修理不通水嘯
本公司有各種現代機具，專門溝通不通去水嘯，廁所，水槽，洗衣槽等等，兼修理腐朽的水嘯機具等，價錢克己，快捷妥當，工作精良，廿四小時隨時應命
電話 738-5622, Westside Plumbing & Drains

加拿大　雲高華埠
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
73 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
Phone MU 5-9743
新辦到
猪仔薯干
正靚花菇
去蒂冬菇
大江尤柱
罐紅燒魚翅
淨坭髮菜
大鷄抱魚
靚大蠔豉
大蘇鮑魚
罐蟹王魚翅

黃炳超聯合會計服務處
BING C WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
164 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
電話：682-7561, 682-7562
凡有關下列疑難問題：
年結，月結，入息稅，生意交易前如何進行商業登記，開辦合夥，(PARTNERSHIP)或有限公司(CO. LTD.)，處理工人意外賠償，按時計算工資，政府退休金，工人失業保險，5% 販賣稅等等。
敝處十一位經驗豐富職員經常能為僑胞服務
兼代理中西文件書信
按時上門服務　依期不誤

環球旅行社
UNIVERSAL TRAVEL SERVICE
ROOM 401-3 YAU YUE BANK BLDG;
127-131 DES VOEUX RD; C.
HONG KONG
TEL: 237509; 239394 241243
香港德輔道中號有餘銀行大廈
五樓四〇一至三室
港澳華僑眷屬來加，美各埠
免費辦手續，廉價搭飛機
㈠美加新移民法案施行至今，來美、加、各埠之移民，至為踴躍，由本社經辦者，快安抵埠。
㈡本社主要業務：輔助移民，留學手續，旅遊觀光，機位船票，各埠行李，代客採購物品，旅行文件，旅行保險等業務。
㈢本社經驗豐富，忠誠為客服務，代填表格，詳細指導，解決一切難題，費用全免。
㈣各埠僑胞眷屬，如居港澳者，若需辦理移民手續，請去信通知，駕臨本社接洽，無任歡迎。
香港環球旅行社經理劉俊才敬

Richard M. Chow
Auditing, Accounting, & Income Tax Consulting
130 East Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Office: 688-9848 Residence: 876-4033
周紹名會計
專門接辦代查賬項會計科目入息稅務
地址：雲埠片打東街壹三〇號（即億光信託公司內）
電話：事務處 六八八・九八四八 住宅 八七六・四〇三三

金冠飯店
GOLDEN CROWN REST.
538-540 Main St.,
Vancouver, B.C.
Phone: 688-3329
專營中國南北菜式時間早上十一時半至晚上九時半敬希各位光臨指導由即日起供應茶點

花旗麵廠
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
355 Powell St., Vancouver 4, B.C. Phone: 684-9820
五磅十扎
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸汽炸麵
蒸汽鮮麵
鮮雲吞皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麵
幸運餅仔
零沽批發索價歡迎

南華麵廠
TOP-VALU FOOD PRODUCTS LTD.
136 Powell St., Vancouver 4, B.C.
PHONE: 683 0733
各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新型機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

均安號
QUON ON COMPANY LIMITED
438 Main St., Vancouver 4, B.C.
Telephones: 681-1025 & 681-2733
代辦壹切旅行手續經驗豐富代理環球各航空公司客票來往遠東請用加拿大太平洋航空本航空及汎美航空等機位快捷妥當由香港來雲高華移民機票收加幣三百七十八元，往三藩市限卅日來回票收八十四元每日七班往加東用家庭式機票可省費每日十四班總統輪船客票及詩晏亞火車票常備

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B.C.
Phone: 683-5656
Agents For Orient & Pacific Lines
香港旅行團
㈠雲高華至香港來回機票加幣八百元，期限三個月。㈡在日本，台灣，香港，遊覽十二日，另收二百六十三元，僑胞參加者駕臨本社接洽函電均可。
地址：片打街東七十一號　電話：683-3658, 681-8157
太平洋旅行社　林關良 陳固 啓

加拿大溫哥華埠
鐵利烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595
代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
壹弍九號奇化街
（近緬街西邊半個街口）

J. A. HENCKELS

雲高　明和鐵行　華埠
Ming Wo Hardware Co
23 Pender St. East
Vancouver 4, B.C.
新電話 683-7268
本行專辦各國[illegible]名廠製造利器。如德國及孖人嘜，斬[illegible]刀肉刀，鋤仔，[illegible]刀鈎剪刀刀仔，美國的市打鋸刀，法市鐵線鉸剪。英國「XL」刀仔。法國廚刀等利器。各種齊備。價平貨美。僑胞光顧。額外歡迎。
「開張餽贈僑胞注意。常有各款經濟玻璃杯。碗刀，叉，廚房用具等發行」及孖人嘜刀樣太多目錄印備函索即寄[illegible]
HERDER
SOLINGEN-GERMANY
又辦到美國的斯嘜中國樣菜刀全鋼製成非常鋒利耐用每張
另有德國市必嘜中國樣菜刀全鋼鋒利光刀柔刀兩種

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89-E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
Phone 682-2244
（新到）
台灣新型聖誕燈每串燈數有十，有卅五，有五十，五光十色，變化奇麗，閃爍悅目，價錢最平。
又到中國各種聖誕裝飾品
聖誕賀咭　水仙花頭
名貴禮品　雜貨藥材